



1

La poudre et l'encre

Une conversation avec Patrick Boucheron

Bibliothèque de l'Arsenal

14 avril - 4 juillet 2026

Exposition gratuite

La bibliothèque de l'Arsenal, site de la Bibliothèque nationale de France, expose une sélection exceptionnelle de pièces issues de ses collections, choisies par l'historien Patrick Boucheron pour nourrir un dialogue avec les conservateurs de la bibliothèque sur le thème des livres et de la violence. Du manuscrit des *120 Journées de Sodome* du marquis de Sade à la maquette d'un bateau négrier, en passant par le Coran de Pierre le Vénérable ou les gravures de Jacques Callot, 87 pièces - essentiellement des estampes, des manuscrits, des volumes imprimés et des périodiques - interrogent ainsi les rapports complexes entre livres et violence, dans l'espace symbolique d'un ancien lieu de guerre, l'Arsenal, devenu lieu de savoir.

De l'Arsenal à la Bibliothèque

À l'invitation de la bibliothèque de l'Arsenal, Patrick Boucheron a souhaité considérer ce temple de la culture lettrée à la lumière du rapport entre les livres et la violence : violence qu'ils disent ou montrent, violence qu'ils propagent, violence qu'ils conservent, violence qu'ils combattent.

La bibliothèque de l'Arsenal est symboliquement le lieu idéal pour mettre en lumière cette multiplicité du rapport entre les livres et la violence, car c'est le lieu de la conversion architecturale d'un lieu de guerre, l'ancien hôtel des grands-maîtres de l'artillerie, en un lieu de savoir, une **bibliothèque où sont conservées d'exceptionnelles collections de manuscrits médiévaux, de livres anciens et modernes mais aussi d'estampes**. Cette conversion et cette ambiguïté, l'oxymore formé par le nom même du lieu les exprime, en unissant paradoxalement dans la même expression les livres et les armes, la paix et la guerre, la civilisation et la violence.

Un dialogue inédit autour de collections exceptionnelles

Conçue comme une **déambulation savante, libre et inventive**, l'exposition s'appuie sur les collections de la bibliothèque de l'Arsenal, dont sont issues les 90 pièces présentées. Elle est scandée par **six moments différents d'un rapport à la violence, avec pour chacun un objet vedette de la collection autour duquel d'autres œuvres font écho, donnant lieu à des rapprochements inattendus, porteurs de sens**.

À partir du manuscrit des *120 Journées de Sodome* de Sade (1785), confronté aux martyres d'un livre d'heures (*Heures de Boussu*, 1490) et à des images de Lucrèce, on saisit un premier rapport, paradoxal, à la violence et à l'humiliation comme objet de contemplation esthétique.

Contacts presse

Élodie Vincent,

Cheffe du service presse, tournages et
partenariats médias

elodie.vincent@bnf.fr

01 53 79 41 18

Pierre Clamaron,

Chargé de communication presse et
partenariats médias

pierre.clamaron@bnf.fr

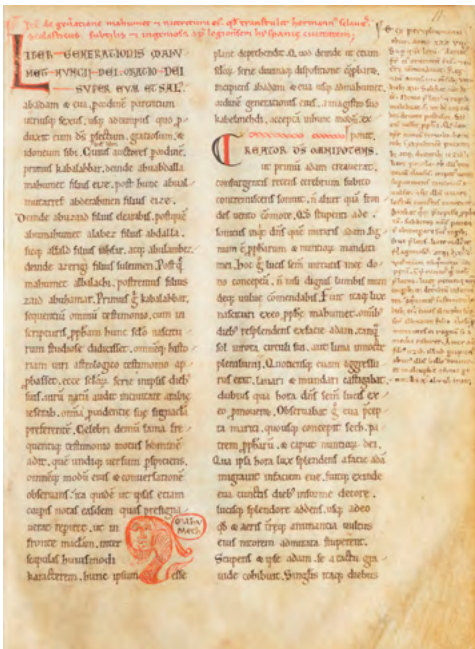
06 59 08 81 57



2



3



4

Les « théâtres de cruautés » du XVI^e siècle multiplient à l'envi récits de massacres et scènes macabres des guerres de religions ou des conquêtes de l'Amérique. Ces livres inaugurent une tradition de la représentation de la violence faite aux corps suppliciés qu'on retrouve, au XVII^e siècle, dans les célèbres gravures des *Misères et les malheurs de la guerre* de Jacques Callot (1633).

Les livres offrent parfois une chorégraphie savante de la violence. Un traité d'escrime comme la monumentale *Académie de l'espée* de Girard Thibault d'Anvers (1628), chef-d'œuvre d'harmonie et de géométrie, renvoie l'image d'une violence disciplinée comme auparavant, les récits de tournoi ou, plus tard, les scènes du Grand Guignol.

La violence dans les livres n'est pas toujours « pour rire ». Il y a des « mots qui tuent », des appels au meurtre et des slogans qui ne restent pas de papier. Les exemplaires exposés de *La Libre Parole*, le journal antisémite de Drumont, rappellent combien la violence littéraire ou journalistique sait se propager dans l'espace physique et social : il y a des livres qui sont des passages à l'acte.

Même le geste de traduction que l'on comprend spontanément comme pacifique peut avoir quelque chose d'agressif. Le Coran que fait traduire Pierre le Vénérable en 1141, un des fleurons de la bibliothèque de l'Arsenal, témoigne de l'ambivalence de cette activité : cette première traduction vise à connaître l'autre pour mieux le combattre. C'est, en germe, le même mouvement qui préside, des siècles plus tard, aux grammaires coloniales des langues autochtones.

Autour du fonds anti-esclavagiste de l'abbé Grégoire conservé à la bibliothèque de l'Arsenal, où les discours pour l'abolition voisinent avec une chaîne d'esclave et une maquette de bateau négrier, on essaiera de comprendre ce que font les livres à la violence, quand, sans la prévenir ni la pacifier, ils la donnent à voir et à comprendre, c'est-à-dire à combattre.

Le parcours s'achève ainsi sur une vibrante défense de la culture comme fondamentalement civilisatrice, mais en connaissance de cause, en affrontant l'ambivalence fondamentale de cet ordre des livres qui précipite violents désordres et prises de conscience.



5

La Bibliothèque de l' Arsenal, un site de la BnF au cœur du Marais

Le marquis de Paulmy constitue au milieu du XVIII^e siècle une vaste collection encyclopédique de livres, manuscrits et estampes, ouverte aux savants et gens de lettres sur le site de l' Arsenal, ancienne résidence des grands maîtres de l' artillerie. Devenue bibliothèque publique en 1797 et réunie à la Bibliothèque Nationale en 1934, la bibliothèque de l' Arsenal abrite aujourd' hui une collection de plus d' un million de documents touchant à la littérature, à l' histoire et à l' histoire du livre, aux estampes, à la géographie et à la musique.

Le site conserve également des fonds spécifiques comme celui des mazarinades, des archives de la Bastille ou d' écrivains modernes ou contemporains (Huysmans, Perec, l' Oulipo).

La bibliothèque de l' Arsenal est aussi un lieu d' activités et de rencontres culturelles qui propose colloques, conférences et expositions, notamment autour de la thématique des métiers du livre. Le site a reçu en 2012 le label « Maison des Illustres » du ministère de la Culture.

Commissariat général

Patrick Boucheron, historien

Commissariat scientifique

Jérémy Chaponneau, Nadine Férey-Pfalzgraf, Olivier Bosc, Sophie Guérinot, Claire Lesage, Fabienne Queyroux, bibliothèque de l' Arsenal, BnF

Catalogue

La poudre et l' encre

Une conversation avec Patrick Boucheron

Patrick Boucheron, Olivier Bosc, Jérémy Chaponneau, Nadine Férey-Pfalzgraf, Sophie Guérinot, Claire Lesage et Fabienne Queyroux

12 x 17 cm

100 ill. / 176 p.

30 € - Parution : 9 avril 2026

Autour de l' exposition

Programmation à retrouver prochainement sur bnf.fr

BnF | Bibliothèque de l' Arsenal

1 rue de Sully - Paris IV^e

du mardi au samedi 12 h > 19 h

Fermeture dimanche et lundi (et voir détails pour les jours fériés sur bnf.fr)

Exposition gratuite

Crédits et légendes des illustrations

1. Bibliothèque de l' Arsenal. Thierry Ardouin / Tendance floue / BnF
2. Girard Thibault d' Anvers, *Académie de l' espée*, 1630. BnF, bibliothèque de l' Arsenal
3. Journal *La Libre parole*, 19 août 1893. BnF, bibliothèque de l' Arsenal
4. Pierre le Vénéral, traduction du *Coran*, 1141-1143. BnF, bibliothèque de l' Arsenal
5. Marquis de Sade, manuscrit des *120 Journées de Sodome*, 1785. BnF, bibliothèque de l' Arsenal